OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PA-AC2950

PajAndy AquaCrush 2950W: Masivní litinové kalové čerpadlo s řezacím nožem, drtičem a plovákem na septiky a fekálie (2" vývod)

KATEGORIE: PROFESIONÁLNÍ DÍLENSKÁ A STAVEBNÍ MECHANIZACE • VÝROBCE: PajAndy



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	2 950 W
Maximální průtok kapaliny	18 000 l/hod (300 l/min)
Maximální dopravní výška (výtlak)	16 m

Představení a určení zařízení: Tento profesionální stroj řady **PajAndy PA-AC2950** je zkonstruován v souladu s nejpřísnějšími průmyslovými standardy pro dlouhodobé a spolehlivé nasazení v náročných dílenských, stavebních a průmyslových provozech. Před prvním uvedením do provozu se podrobně seznamte s tímto návodem k obsluze, bezpečnostními pokyny a zásadami údržby.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	2 950 W
Maximální průtok kapaliny	18 000 l/hod (300 l/min)
Maximální dopravní výška (výtlak)	16 m
Průměr výtlačného hrdla	2" (52 mm) / adaptér na hadici
Materiál těla čerpadla	Jakostní šedá litina
Konstrukce drtiče	Tvrzený ocelový řezací nůž + vírové oběžné kolo
Typ ovládání hladiny	Automatický nastavitelný plovákový spínač
Maximální ponorná hloubka	7 m
Maximální teplota čerpané kapaliny	35 °C
Třída krytí a izolace	IP68 / Třída I
Délka přívodního kabelu	8 m (odolná pryžová izolace H07RN-F)
Celková hmotnost	cca 14,5 kg

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

👁️ **Ochrana zraku (EN 166)** | 👂 **Ochrana sluchu (EN 352)** | 🧤 **Pracovní rukavice (EN 388)** | 👢 **Bezpečnostní obuv (EN ISO 20345)** | 😷 **Ochrana dýchadel (EN 149)**

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Čerpadlo je určeno výhradně pro čerpání odpadních, kalových a záplavových vod; nikdy nečerpejte hořlaviny, kyseliny, chemikálie ani kapaliny nad 35 °C.
- ⚠️ Před jakoukoliv manipulací, čištěním nebo údržbou vždy bezpodmínečně odpojte zástrčku ze síťové zásuvky 230 V.
- ⚠️ Elektrická zásuvka musí být vybavena proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA.
- ⚠️ Nikdy nespouštějte ani nezvedejte čerpadlo za elektrický kabel ani za plovákový spínač; k zavěšení použijte pevné lano uvázané za rukojeť.
- ⚠️ Vzhledem k rotujícímu řezacímu noži nikdy nestrkejte prsty ani cizí předměty do spodního sacího otvoru čerpadla, dokud je přístroj pod napětím.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy neprovádějte zásahy do konstrukce stroje ani neobcházejte bezpečnostní prvky. Jakékoliv opravy elektroinstalace či motoru smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Robustní transportní rukojeť** – Litinové horní madlo pro bezpečné uvázání spouštěcího lana a přenášení.
- **2. Automatický plovákový spínač** – Chrání motor před během nasucho a samočinně spíná/vypíná dle výšky hladiny.
- **3. Těleso motoru z šedé litiny** – Masivní plášť efektivně odvádějící teplo do okolní kapaliny pro nepřetržitý provoz.
- **4. Přívodní kabel s průchodkou** – Vodotěsná kabelová vývodka chránící kabeláž před ohybem a vniknutím vlhkosti.
- **5. Litinová hydraulická komora** – Spodní šneková skříň dimenzovaná na vysoký hydraulický tlak a odvod kalů.
- **6. Řezací ocelový nůž** – Rotující nožové ostří drtící textilie, fekálie a organické příměsi před vstupem do oběžného kola.
- **7. Vírové oběžné kolo Vortex** – Litinové kolo propouštějící rozmělněné částice bez ucpávání sacích kanálů.
- **8. Výtlačná příruba 2"** – Závitový výstup 2" osazený hrdlem pro nasazení požárních i kalových hadic.
- **9. Kondenzátorová a svorková skříň** – Hermeticky utěsněná elektroskříň s tepelnou pojistkou proti spálení motoru.
- **10. Základová dosedací deska** – Těžká stabilní základna zajišťující spolehlivé usazení čerpadla na dně jímky.

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Vizuální kontrola celistvosti těla stroje, těsnění, spojovacího materiálu a ovládacích prvků.
2. Prověření neporušenosti napájecího kabelu / hadic / hladiny provozních náplní (olej, benzín dle typu stroje).
3. Ověření funkčnosti bezpečnostních koncových spínačů a nouzového zastavení bez zátěže.
4. Zajištění čistého, osvětleného a suchého pracovního prostoru bez přítomnosti neoprávněných osob.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Zkontrolujte neporušenost těla čerpadla, napájecího kabelu i pryžového plovákového kabelu před každým ponořením.
2. Našroubujte výtlačnou 2" koncovku a zajistěte kalovou hadici nerezovou sponou o odpovídajícím průměru.
3. Za transportní rukojeť pevně uvažte nevodivé nosné lano z nylonu nebo polypropylenu odolné vůči vlhkosti.
4. Nastavte délku kabelu plováku v aretačním držáku tak, aby plovák mohl volně oscilovat bez zachycení o stěny jímky.
5. Pomalu spusťte čerpadlo do kapaliny ve svislé poloze, aby došlo k odvzdušnění hydraulické komory.

PRACOVNÍ POSTUP A POKYNY K OBSLUZE

1. Zapojte vidlici kabelu do uzemněné zásuvky 230 V; při dostatečné výšce hladiny plovák sepne a čerpání započne automaticky.
2. Dohlédněte, aby kalová hadice byla rozvinuta bez ostrých ohybů, zlomení a deformací omezujících odtok vody.
3. Pokud hladina klesne pod nastavenou mez, plovák motor automaticky vypne a zabrání zničení těsnění během nasucho.
4. V případě ručního odčerpávání zbytků vody je nutné plovák držet ručně ve svislé poloze; nepřekračujte dobu chodu nasucho!
5. Po ukončení práce odpojte čerpadlo, vytáhněte za lano z jímky a propláchněte hydrauliku čistou vodou.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Komponenta / Interval	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Oplach čistou vodou	Po každém čerpání hustých fekálií nebo kalu důkladně propláchněte hydrauliku čistou vodou.
Kontrola řezacího nože	Každých 20 provozních hodin zkontrolujte ostří řezacího nože a odstraňte namotaná textilní vlákna.
Plovákový mechanismus	Měsíčně očistěte povrch plováku od mastnoty a sedimentů, aby byla zaručena volná pohyblivost.
Olejová komora ucpávky	Jednou ročně nechte v odborném servisu zkontrolovat stav oleje mechanické křemíkové ucpávky.
Stav izolace kabelu	Před každou sezónou vizuálně zkontrolujte kabel na přítomnost prasklin, zpuchření či prodření.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor neběží, nevydává zvuk	Výpadek napájení, vyhozený jistič nebo plovák v dolní poloze	Zkontrolujte jistič 230 V, RCD chránič a zvedněte plovák pro ověření spínání.
Motor bzučí, ale neotáčí se	Zablokovaný řezací nůž cizím předmětem nebo vadný kondenzátor	Odpojte od sítě, opatrně vyčistěte nožový prostor od zachycených předmětů.
Čerpadlo běží, ale nečerpá	Zavzdušněná komora, ucpaná hadice nebo výška překračuje 16 m	Čerpadlo ve vodě nakloňte pro únik bublin, zkontrolujte průchodnost hadice.
Čerpadlo se po chvíli samo vypne	Zásah tepelné ochrany vinutí z důvodu přehřátí (hustý kal)	Nechte motor vychladnout 20 minut, zřeďte čerpanou kapalinu vodou.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Za nesprávnou likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Použité provozní kapaliny (oleje, paliva) odevzdejte ve sběrných dvorech nebezpečného odpadu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní / elektrické zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy AquaCrush 2950W: Masivní litinové kalové čerpadlo s řezacím nožem, drtičem a plovákem na septiky a fekálie (2" vývod)**
Typové označení / Model:	**PajAndy PA-AC2950**
Funkce a určení:	Litinové ponorné kalové čerpadlo s drtičem 2 950 W

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU (RoHS II) včetně 2015/863/EU

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012 + A11:2014 + A13:2017
- ČSN EN 60335-2-41 ed. 2:2004 + A1:2005 + A2:2010
- ČSN EN 62233:2008
- ČSN EN IEC 55014-1 ed. 5:2021
- ČSN EN IEC 55014-2 ed. 3:2021
- ČSN EN IEC 61000-3-2 ed. 5:2019 + A1:2021
- ČSN EN 61000-3-3 ed. 3:2014 + A1:2019 + A2:2021

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka v délce 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatelské subjekty). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (uhlíky, těsnění, nože, řemeny, řezné kotouče) a na škody vzniklé neodbornou montáží či chodem nasucho.